

Condiciones Generales 2012

Para efectos del presente contrato se entenderá como «participante» a aquella persona que, reuniendo los requisitos indicados a continuación, acepte las presentes condiciones, pague el monto total del programa, y lleve a cabo efectivamente el viaje y la estadía en el extranjero.

1. Inscripción y confirmación

Al inscribirse, usted está aceptando las condiciones generales de contratación y de viaje de *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* La inscripción puede hacerse por escrito, vía e-mail o por medio de nuestra página web www.condor-idiomas.com. Una vez recibida su inscripción, le confirmaremos su curso en los diez (10) días siguientes. Le informaremos a la brevedad posible si el curso elegido no tiene plazas/cupos disponibles, dado el caso le brindaremos una alternativa. En el evento de inscripción tardía, dos (2) semanas o menos antes de la fecha de viaje, se cobrarán los costos de reserva de último minuto CLP 30'000.-. El valor total del curso se convertirá a CLP (Pesos Chilenos) en el día de emisión de la factura (alrededor de ocho (8) semanas antes de la fecha de viaje). La opción de pago en otras monedas, deberá ser anunciada al momento de efectuar la reserva.

2. Condiciones de pago

Al momento de la confirmación de su inscripción, deberá efectuar un primer pago de CLP 250'000.-, deducibles del monto total del curso. El saldo deberá ser cubierto a más tardar ocho (8) semanas antes del inicio de las clases. Si usted se inscribe con ocho (8) o menos semanas de anticipación, se originará una sola factura que deberá pagarse en su integridad, al momento de ser recibida. El programa de estudios deberá estar pagado íntegramente, antes de la fecha de viaje. En caso de impago del abono inicial y/o del total de la factura, su reserva puede ser anulada por *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.*, de acuerdo con los procedimientos del punto 5. Sus documentos le serán enviados aproximadamente diez (10) días antes de su fecha de viaje, después de la confirmación del pago total de su programa de estudios.

3. Formas de pago

3.1. Por cheque nominativo

Cheque a nombre de *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.*, especificando el nombre del participante para el que se destina el pago, remitido a nuestro domicilio: California 1925, depto. 903, Providencia, Chile.

3.2. Por transferencia bancaria

Deberá hacerse cargo de todos los costos y tasas bancarias. Le rogamos nos envíe una copia del resguardo de la transferencia bancaria efectuada, especificando su nombre y apellidos (indispensable para tramitar la reserva) por e-mail: info@condor-idiomas.com

4. Cambios en la reserva

4.1. Antes de su partida

Para cada cambio en la reserva que se haga antes de su partida, le facturaremos un mínimo de CLP 30'000.- y un máximo de CLP 100'000.-. Un cambio de escuela es considerado una anulación, como se especifica en el punto 5.

4.2. Después de su partida

Después de su partida, todo cambio que se realice no implica la re-apertura de su archivo. Póngase en contacto directo con el personal de la escuela encargado si desea terminar su curso anticipadamente, modificar el tipo de alojamiento o solicitar cualquier otra clase de cambio. Si la solicitud está relacionada con una queja, remítase al punto 9.

5. Anulación del programa

5.1. En relación a los cursos de idiomas

a) En caso de anulación, ésta debe ser enviada por carta certificada. Si la anulación ocurre hasta treinta (30) días antes de su partida, se le facturarán CLP 250'000.-.
b) Si su anulación ocurre a menos de treinta (30) días antes de su partida, se le cobrarán los siguientes costos de anulación, sobre el total de la factura:

- De 29 a 15 días antes de su partida: 20% del valor total
- De 14 a 8 días antes de su partida: 40% del valor total
- De 7 a 1 día antes de su partida: 80% del valor total

Desde el primer día de curso o en caso de regreso anticipado, no se contempla ningún tipo de devolución.

5.2. En relación a los vuelos

En caso de anulación de un vuelo, los costos de cancelación del tour-operador y/o de la(s) aerolínea(s) le serán facturados íntegramente, a menos que cuente con un seguro de anulación (ver punto 6).

5.3. En relación al alojamiento

Las residencias/departamentos/estudios/hoteles están sometidos a las condiciones de cancelación de sus respectivos proveedores locales, cuyos cargos de anulación son generalmente más altos que los especificados para el hospedaje en las casas de familias anfitrionas. En consecuencia, para estas opciones de alojamiento, se cargará un adicional al abono especificado en el punto 2, al momento de la confirmación de la reserva. Contáctenos para brindarle las condiciones de anulación detalladas.

6. Seguro médico y accidentes

Ningún agente, tour-operador o escuela será considerado responsable de ningún tipo de accidente, enfermedad, pérdida o alteración del estado personal del participante que pueda suceder en cualquier momento, antes o durante la estadía. Por esta razón le recomendamos que contrate un seguro de viaje personal. Todos los participantes que viajen a EE.UU., Canadá, Irlanda, Nueva Zelanda, y Australia requieren tener seguro médico y accidentes.

7. Disposiciones sobre pasaporte y visado

Todas las condiciones impuestas, requeridas para su viaje (obtención de visados/visas, seguros válidos, formalidades de aduana, impuestos, pasaporte) corren por su cuenta. Nosotros le brindaremos la información que nos provean las embajadas y le asistiremos en los trámites para la obtención de los visados/visas. Si la autorización de entrada a un país le es denegada por razones que estén por fuera de la voluntad de *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.*, su programa de estudios será anulado según los procedimientos estipulados en el punto 5.

8. No asistencia a un curso o abandono de un curso

Si el participante no asiste al curso, lo abandona o no utiliza servicios individuales, como por ejemplo, algunas lecciones, no tiene derecho a reclamar devolución alguna de los pagos ya efectuados. En Australia se aplican condiciones especiales. Antes de realizar la reserva le serán entregadas por su asesor de cursos.

9. Reclamos

Toda queja durante su estadía, deberá ser interpuesta directamente en la escuela. Si este trámite no surte efecto, contacte a *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* Si posteriormente el problema persiste, deberá solicitarle a la escuela un reporte escrito sobre el caso y enviárnoslo acompañado de su queja, a más tardar treinta (30) días después de su regreso. Todo reclamo enviado después de este plazo, no será tomada en cuenta.

10. Responsabilidad

CONDOR Language Studies Abroad Ltda. no puede ser considerado responsable por la imposibilidad de asegurar las prestaciones previstas inicialmente, si esto ocurre como consecuencia de faltas por parte de las compañías que suministran los servicios, conflictos, o problemas graves que se escapen de su control. *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* no es responsable por pérdidas, daños a personas o bienes, sin importar la causa. *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* es responsable, como agente de programas de estudios en el extranjero, de la autenticidad de su catálogo, de la exactitud de su contenido, de la elección cuidadosa de sus organizadores, así como de la transmisión de documentos de viaje hacia puntos de venta/cliente. *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* no podrá, bajo ningún concepto, ser considerado como responsable en caso de accidente en el sitio donde se desarrolle el curso, ni durante los viajes. Esta responsabilidad recae sobre los suministradores del servicio (escuela, compañía aérea, etc.).

CONDOR Language Studies Abroad Ltda. se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso el contenido de su catálogo y de su sitio de Internet, así como la elección de sus proveedores de servicios.

11. Viajes / Transportes

CONDOR Language Studies Abroad Ltda. no emite tickets/billetes de avión ni de cualquier otro tipo de transporte. No obstante, nos comprometemos a informar a los clientes de las direcciones y teléfonos de las agencias de viajes con las que trabajamos para facilitar su búsqueda.

12. Modificaciones en los precios, fechas o prestaciones

Mientras no se haya confirmado la inscripción, *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* tiene el derecho de modificar en todo momento las fechas y los precios mencionados en el calendario de cursos, en Internet o publicados de cualquier otra forma. Concluido el contrato, *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* puede modificar el programa de prestaciones indicado, siempre y cuando que las modificaciones sean inevitables, insignificantes, no provocadas con mala fe y no influyan sobre el carácter total del curso. Si con vistas a prestaciones esenciales se producen modificaciones considerables, la contraparte tiene derecho de rescindir el contrato o exigir la participación a un curso de idiomas equivalente, siempre y cuando *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* pueda ofrecerle uno como tal. *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* comunicará sin demora a la contraparte esta modificación. La contraparte debe hacer valer sus derechos sin demora tras haber recibido la comunicación de *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.*

CONDOR Language Studies Abroad Ltda. se reserva el derecho de modificar sus precios en caso de cambios imprevisibles como fluctuaciones monetarias, aumento de las tarifas de transporte, introducción o aumento de los impuestos como los aeroportuarios o el IVA. Si el aumento sobrepasa el 10% del precio confirmado, usted tiene derecho a cancelar su contrato, sin coste alguno, vía correo certificado, durante los diez (10) días posteriores a la emisión de nuestra confirmación.

13. Anulación de un curso

CONDOR Language Studies Abroad Ltda. y sus escuelas asociadas pueden anular un curso por causa de fuerza mayor, orden de las autoridades, huelga, desorden público u otras razones restrictivas. Dado el caso, se reembolsará inmediatamente el coste total del curso. Sin embargo, dependiendo de la situación, se podrá cobrar una indemnización por los servicios que hayan sido parcialmente proporcionados.

14. Días feriados

Si no hay lecciones durante los días feriados (fiestas nacionales, entre otros) y la escuela no compensa las horas de clase perdidas, no habrá lugar a ningún tipo de reembolso económico sobre las mismas.

15. Reservas del organizador

CONDOR Language Studies Abroad Ltda. y sus escuelas asociadas se reservan el derecho a rechazar la inscripción o a expulsar a un participante si, según su criterio, su comportamiento perjudica el buen funcionamiento de una escuela. Todos los gastos relacionados, incluyendo el viaje de regreso, deberán ser pagados por el participante o por sus apoderados. Los participantes, o su representante legal, son responsables por los daños o las pérdidas que lleguen a ocasionar durante su estadía.

16. Protección de datos

Solamente registraremos sus datos personales si solicita un catálogo, recoge una oferta o se matricula en un curso. Los datos se conservarán en *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* y no se entregarán, especialmente, a terceras personas u organizaciones. Sus datos se transmitirán para:

- Reservar su alojamiento (p. ej. familia anfitriona, residencia, hotel).
- Reservar para usted un curso o servicio realizado por una empresa colaboradora de *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* (p. ej. escuelas colaboradoras, seguro de viaje, universidades, prácticas profesionales).
- Enviar lo más rápidamente posible el catálogo que ha solicitado. Podemos transmitir su pedido a uno de nuestros colaboradores contratados en su región.
- Cumplir disposiciones legales. En determinados casos debemos facilitar sus datos a instancias oficiales (p. ej. autoridades de inmigración).

Sus datos se guardarán en *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* en Santiago de Chile. Independiente de la asesoría y de la reserva, utilizaremos los datos para facilitarle información sobre las novedades acerca de productos de *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.* Le rogamos nos informe si no desea recibir este servicio.

17. Derecho aplicable y fuero

Para el presente contrato se aplica exclusivamente el derecho chileno. Fuero exclusivo son los tribunales de Santiago de Chile. Las condiciones comerciales generales existentes no limitan de ningún modo los derechos comunes de la contraparte. Si tiene dudas o preguntas le rogamos se ponga en contacto con una oficina de reservas de *CONDOR Language Studies Abroad Ltda.*, Tel: +(569) 9 791 1078.

18. Validez de las Condiciones Generales

Estas Condiciones Generales son aplicables desde el 1 de enero de 2012.